

ՔՐԴԱԿԱՆ ԵՂԱՆԱԿՆԵՐ

ՉԱՅՆԱԳՐԵՑ

ԿՈՄԻՏԱՍ ՎԱՐԴԱՊԵՏ



Mélodies kurdes

RECUEILLIES

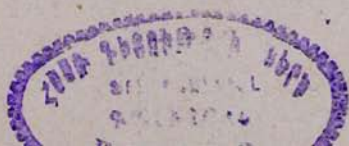
PAR

Archimandrite COMITAS.



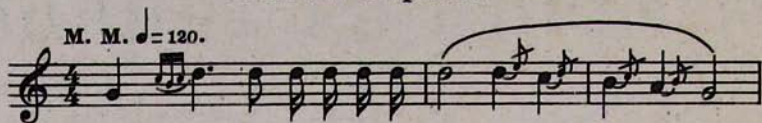
Imprimerie de musique de P. Jurgenson à Moscou.

На основаніи опредѣленія Совѣта Специальныхъ классовъ Лазаревскаго Института восточныхъ языковъ отъ 22 декабря 1903 г. печатать дозволяется. Директоръ *Вс. Миллеръ*.

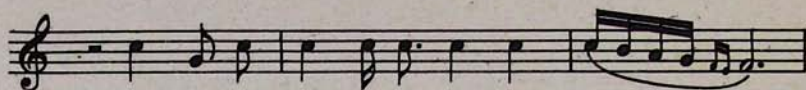


1. Դանդիլե Սիափուշ.
Ghandli Siapusch.

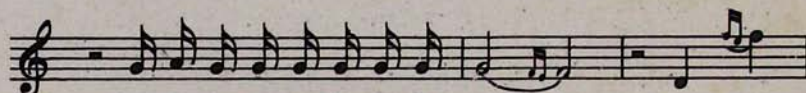
M. M. ♩ = 120.



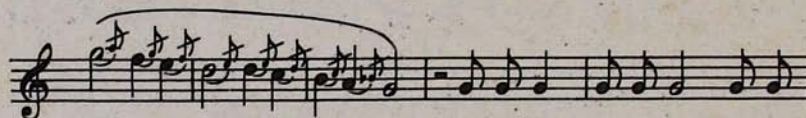
Չու. - մա Դան-դի-լէ Սիա-փո - շա - - - ն
Tschu - ma Ghandi le Siapo - scha - - n



ալ քէ քէ-շէ դը-ջո ւա դէ - յի
al we khe - schi detscho la de - i



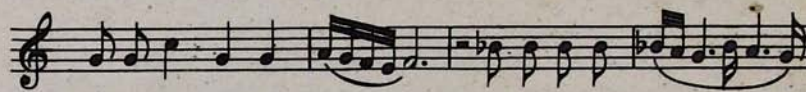
չու-մա Դան-դի-լէ Սի-ա-փո - շա - ն ֆեք - բի -
tschuma Ghandi le Si - a - po - scha - n fekh - ri -



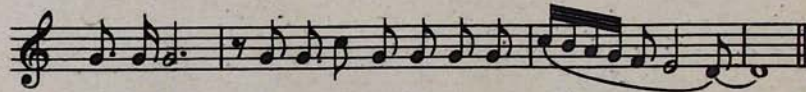
մէ _____ լը բըր-ջու բա-դա-նան մար-թոս
me _____ le berdju - ba da nan marthub



ջը-բի - լէյ-լու-նա - հա - բ ման բա - ւա - բա
dje - ri lei - lu - na - ha - r man ba - wa - ra



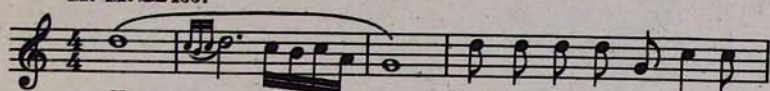
ժը փաս-շա-հի ջա - բա - - - բ համ-զա դը բա - բի
je patscha hi dja - ba - r hamza de ba - ri



սադ հա-զար դիւ ըն-կա-հա դը-լէ մը - նէ
sad hazar dii en ka ha de - le me - ne

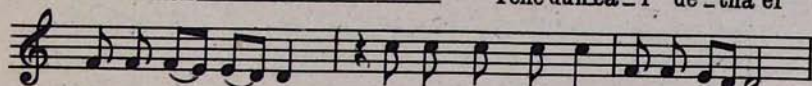
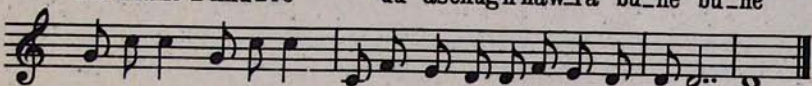
2. Լէյլու Մէջնում:

Leili Medjnum.

M. M. $\text{♩} = 160$.

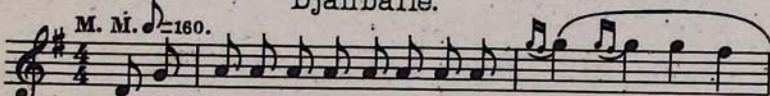
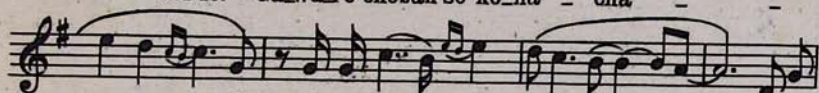
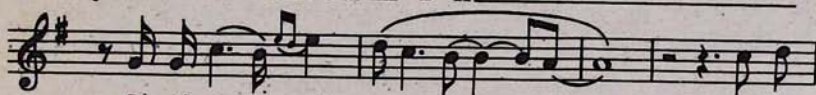
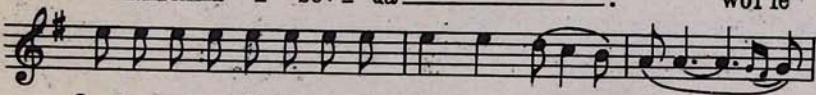
Ահ

Ach

Ձը դիւն-եայի դէ-թա ըԼ
Tche dune_a_i de_theta elմը քա-լը - քիւ-րէ
me kha_le - khü_reդիւ աշուղ հաւ-րա բիւ-նէ բիւ-նէ
dü aschugh haw_ra bü_ne bü_neԵ - քի Լէյ-լի եա-դէ մա-լիք շա-ւո-թի ըժ խո մը ը-լի-ւնէ
e_khi Lei_li ea_de malikh schawothi ej cho Midj_lü me.

3. Զամբալիէ.

Djanbalie.

M. M. $\text{♩} = 160$.Վոյ Լէ. Գա-ւա-նէ խո-բան սէ կո-նա - խա
Woi le. Ga_wa_re choban se ko_na - cha- ն ժը մա-լա - վե-դա
- n je ma_la we_daԶամ-բա-լի-ա մը-նէ խա-մի - լի
Djam_ba_li_a me.ne cha mi - liմա-շի-ա - բե - դա
ma_schi_a - be - daՎոյ Լէ
woi leԶամ-բա-լի-ա մը-նէ ա-զիզ շուան լը - բէ - ր բէզ-դա
Djam_ba_li_a me.ne a_ziz schwan le - be - r bez_da

Վոյ լե մը նէ _____ մը - չել խո-կէ-ր.
 Woi le me ne _____ me_tchel cho_ke_r.

Ջամ-բա-լի - ա մը-նէ շու-նա քուր-քու կա-պու-տան ըլ կու լաւ
 Djam_ba_li_a me_ne_schu_na khur_khu_ka_pu_tan el ku law

խո - կէր. Ջամ-բա-լի-ա մը-նէ շու-ան բիւ մը-նաս նա -
 cho - ker. Djam_ba_li_a me_ne_schuan bü me_nas na -

կէր. Եար եար եա - ր Ջամ-բա-լի-ա մը-նէ եա-ր.
 ker. Iar iar ia - r Djamba_li_a me ne ia - r.

4. Հասամ աղա.
 Hasam agha.

M. M. ♩ = 120.

Ախ մը-նա-թա սադ մը-նա-թա ախ _____
 Ach me_na_tha sad me_na_tha ach _____

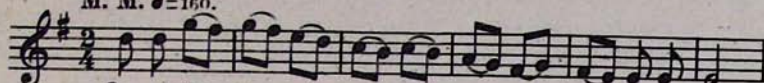
ժը մը-նա-թա վի բա-յէ վի _____
 je me_na_tha wi ba_ie wi _____

բա-լա - յէ քո-ֆի-ա լէյ-լէ խա-նէ դա-լալ
 ba_la - ie kho_fi_a lei_le_cha_ne da_lal

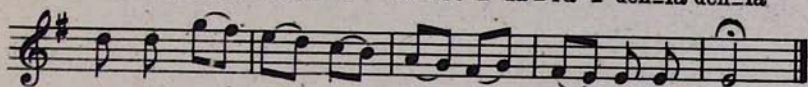
_____ *pp* _____
 _____ հու.
 _____ hu.

5. Միրզա աղա.
Mirza agha.

M. M. $\text{♩} = 160.$



Դա-րի Թամբու-րե դա-րե-դա-րա-դըն-եա դըն-եա
Dari tham-bu-re da-re-da-ra-den-ia den-ia



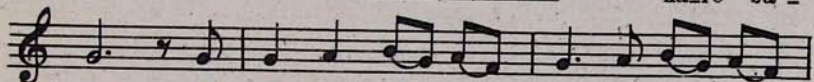
չի մրթ-րբբ-շաշ-ու - փա - րա - դըն-եա դըն-եա.
tschimeh-reb-schash-u - pa-ra-den-ia den-ia:

6. Գուլլեգ Գեարո.
Khulleg Giaro.

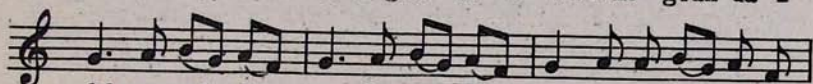
M. M. $\text{♩} = 104.$



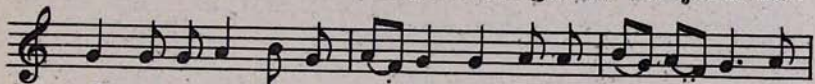
Հա-րե դա Թո Հա-րե բա -
Ha-re da tho ha-re ba -



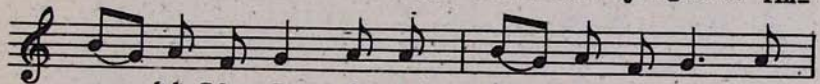
Վո Ա - մեր ա - դա դի - ա - նե գրան դա -
wo A-mer a-gha di-wa-ne gran da -



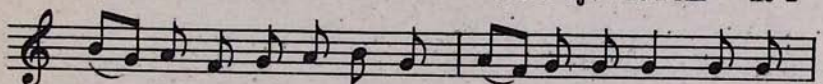
նի գա-զի է - լա Գի-գան Մլան գրա-նիֆին-ջա-նի ֆեր -
ni ga-zi e-la Gi-gan Mlan gra-ni fin-dja-ni fer -



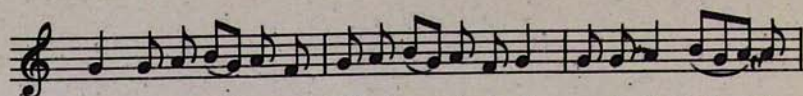
ֆու-րի լը օր-Թա դի - ա - նե դա-նի Հա - ջի-գեա-սի ֆին-
fu-ri le or-tha di-wa-ne da-ni ha-dji-gia-si fin -



ջա - նե ֆեր - ֆու - րի սեր Թա - ջա զե - բին Տը -
dja-ne fer-fu-ri ser tha-dja ze-rin he -



լի - նե Հա ու հաս-բե Բե - ջա - նե ժը մի - րե Ա -
li-ne ha-ra has-be Be-dja-ne je mi-re A -



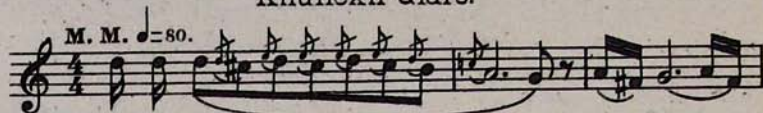
րա-բան ու-բի-նա բէ Փէ-րի-շա-նէ ժը խո-րա հը-լի - նէ - հէ
ra_ban ra.bi - na be Fe_ri_schane je cho - ra he.li - ne - he



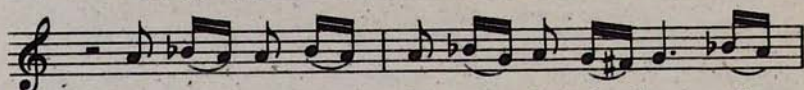
վի - վի - հէ վի - վի - հէ վի վի
wi - wi - he wi - wi - he wi wi

7. Գիւլլըք Գևարօ.

Khullekh Giaro.



Դէ եօ եօ եօ եօ
De eo eo eo eo eo



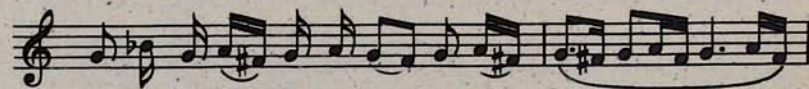
Ա - մար ա - ղա - խէ - րէ նա բի - նա վի -
A - mar a - gha - che - re na bi - na wi -



վի - վի - - սէ-կու-ռէ խօ սար - թախ - տա -
wi - wi - - se ku - re cho sar - thach.ta -



կի - հը - րի - նա վի - վի - վի - շա - լա - տու գու - ուէ -
ki - he.li - na wi - wi - wi - tscha.wa_tugure -



մեն վու-լա-թէ - խա-բի-բա - դը շի - նա
men wu_la_the_cha.bi.ba - de schi - na



հայ վի - վի հայ վի - վի
hai wi - wi hai wi - wi

8. Մամզին.
Mamzin.

M. M. ♩ = 168. (աղջիկ)

Ախ - Արֆան, Զարան, Դարա-Միրթաժ-դին հար սէրը-րա-նա
Ach Arfan, Djakhan, Ghara Mirthaj din har se bara_na -

ա-ւ-է մա-յէ Մա-մօ Ա-լա-
a we ma ie Mamo A-la -

նէ _____ է. _____
ne _____ օ _____

M. M. ♩ = 200. (տղան)

Հայ - Գեա-լի. խո-լամ-խոլ-մաթ-քեա-րան
Hai Gia li Cholamchezmathkhea_ran

բը-բըն-բը-լա - զի - նան
Bekhen_bela - zi_nan

բօ-րի բը-բըն զա-րա
Bo_ri bekhschen_da_ra

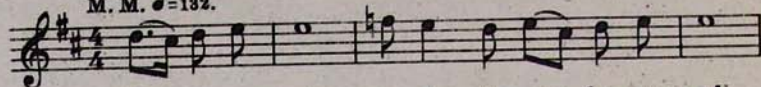
լէ-բըն-զի-նա զա-րա
Lakhen_zi_na za_ra

հա-դա գան-եա Զամ-բի-լէ մը-սա-ֆա-
ha_da gan ia Zambile me_sa_fa -

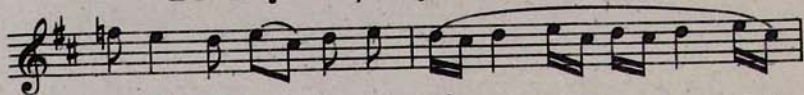
րա _____ ա. _____
ra _____ a _____

9. Դարվիշի Աւդի.
Darwisch Awdi.

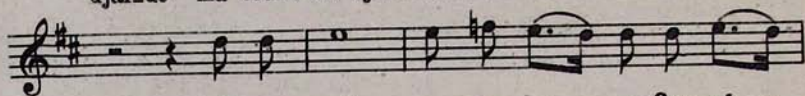
M. M. ♩ = 132.



է - լէ ջար-դէ, ջար-դէ մա չու-նա ջար-դէ
E - le djar - de, djar.de ma tschu-na djar - de



ջար-դէ մա չու-նա ջար-դէ
djar.de ma tschu-na djar - de



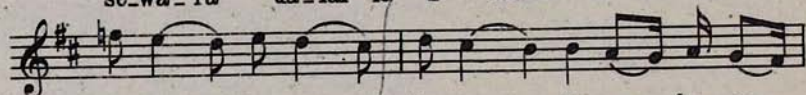
օէ սը - բէ գո - լա գէ - լը Դաւ-րի -
oe se - be go - la ge - le Daw - ri -



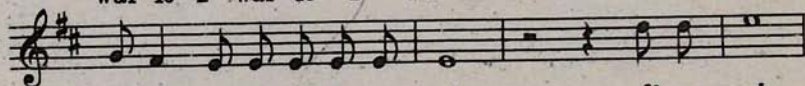
չէ Աւ-դի լա-ւան դէ շա - րէ - չի-չագ գէ -
sche Aw - di la wan de scha.re - tschitschagge



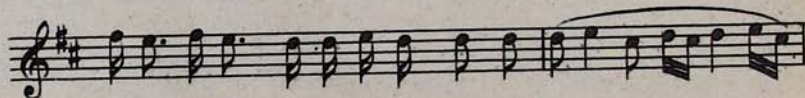
սը-վա-րա գա-լալ յէ - մա-լէ - դա-նա -
se.wa - ra da.lal ie - ma.le - da.na -



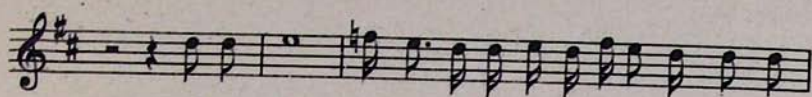
վայ լօ - վայ լօ - վայ լօ - վայ լօ - վայ լօ -
wai lo - wai lo - wai lo - wai lo - wai lo -



վայ լէ դայ լը մըն փոր-գո-րէ օէ սը - բէ
wai le dai le men por.go - re oe se - be



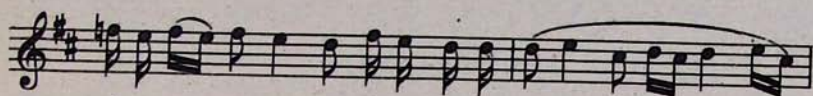
խօ-ղի դանդաբարայէ մըն բար գուշտնէ բա
chozi danzda - bra.ie men bar guschtné ba



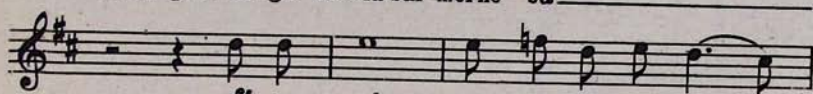
օ՛ե սը - բէ շանգզա բըսմա-մէ մըն հա-յա բար շուստնէ
 oe se - be schanzda besma.me men haia bar schustne



բա _____ օ՛ե սը - բէ
 ba _____ oe se - be



բի-րա դա - լը - գէ հա-յա բար մըր-նէ բա _____
 bi-ra ga - le-ge ha-ia bar merne ba _____



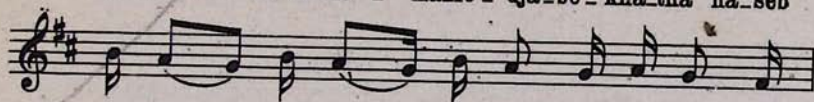
օ՛ե սը - բէ ջա - ւէ մըն ջա - ւէ
 oe se - be dja - we men dja - we



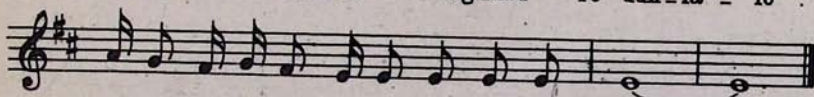
Դաւ-րի-շէ Աւ-դի - լա-ւան դէ - շա - բէ - շի - շագ գէ -
 Dawri-sche Aw-di - la-wan de - scha-re - tschitschag ge -



սը-վա - բա - դա-լալ-յէ - մա-լէ - ջա-բը-բա-թա հա-սէր
 se-wa-ra - da lal-ie - ma-le - dja-be-kha tha ha-seb



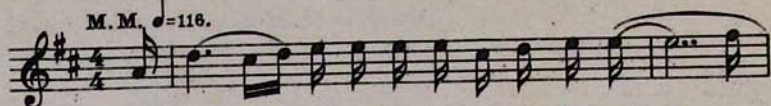
գա - նէ . հա - մի սաղ - բի որ դուն-եա - յէ
 ga - ne - ha - mi sagh-bi re dun-ia - ie



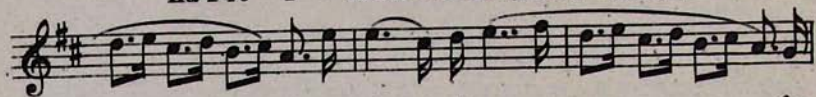
դուն-եա-յէ դու-եա-յէ վայ դուն-եա-յէ վայ _____
 dun-ia - ie dun-ia - ie wai dun-ia - ie wai _____

10. Սեւահաջէ.
Sewahadje.

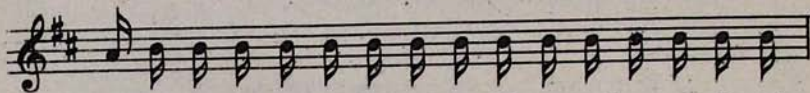
M.M. ♩ = 116.



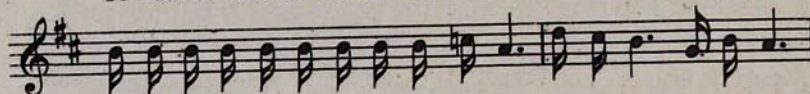
Հա - րէ - դա - յէ մը - նէ Ի - շաւ խաւ - դէ
Ha - re - da - ie me - ne ischaw chawge



լօ խո - ծի - դի - բու - Տա -
lo cho - ji - di - bu ha



րէ դա - յէ խո - ջի մը - նէ բը - դա - նի - ա ու - ա բա - ժա - ու է
re da - ie cho - zi me - ne be - za - ni - a ri - a ba - ja - re



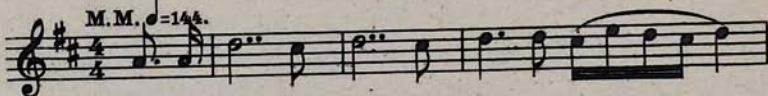
Թըլթաւսեմնէ ո՛ր լը քու - յա վայ դը - լօ վայ դը - լօ խա - ռի - բօ
theleschamse oe le khu - ia wai de - lo wai de - lo cha - ri - bo



վայ դը - լօ Թա - լա - ֆօ, վայ դը - լօ, վայ դը - լօ, վայ դը - լօ
wai de - lo thala - fo, wai de - lo, wai de - lo, wai de - lo.

11. Համըդէ Շանդէ.
Hamede Schange.

M.M. ♩ = 144.



Հա - մը - դէ Շան - դէ Ժը - մամ բը - մա - - -
Ha - me - de Schan - ge Je - mam bes - ma - - -



մէ խօ ղըլ մա - - - յա - - - Հա - մը - դէ Շան -
me cho del ma - - - ia Ha - me - de Schan -

ԳԵ ԺԵՄԱՄ ԲԵՍՄԱՄԵ ՔԵ ԼՈՑ ԴԵԼ ՄԱՅԱ - -
 ge Je mam bes_ma - me cho del ma - ia - -
 ՕԵ ՍԵ ԲԵ ԳՕՆԵ ԽՈ
 oe se - be go - ne cho
 ԲԱՐԴ ԳՐԻ ՄԱՆԻ ԹԽՈՒՐԷ ԴԵ ՆԱԿԱՐԱՆ ԺՅՎ
 bargri ta_nithchube de na ia_ran - - wai
 ԼՈՅ ԺՅՎ ԼՈՅ
 lo wai lo.

12. Համէ Մուսէ.

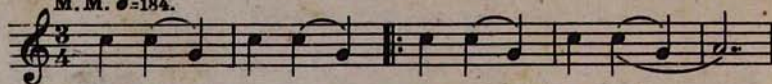
Hame Muse.

M. M. ♩ = 120.

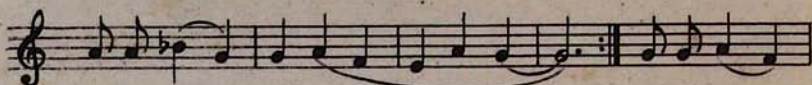
ԴԵԼԷ ՄԵՆԵ ՎՈ ԴԵ ԲԵԼԻԱ ԱԳՅԱԼԷ
 De le me - ne wo de be - ia a - gha - ie
 ՄԵՆ ՍԱԿԻՆԻ ԴԱՐԵ ԴԵ ԳՕՆԻԱ
 men sa_khi - ni da - re de go - ni - a
 ԴԵՐԻ ԳԱԶԻ ԱԻՇԻԱ ԱԻՇԻ ԳՕՆՈՐԻԱ
 ge - ri ga - zi Ai - schi - a Ai - schi - go nu - ri - a - -
 ՆՈՐԻԿՕ ԲԱՍԻԱ ԴԱՐԱԲԱՍԱՐ ԲԵԱ
 nu - ri - ko - ba - si - a da - ra - ba - sar - be - a.

13. Սայրան.
Sairan.

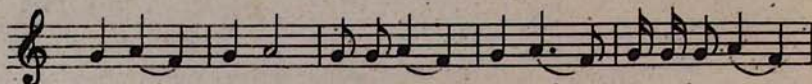
M. M. 184.



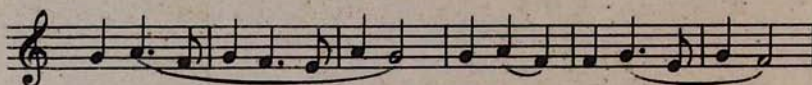
Սէյ-րան զուր-բան սօ-լա - փէ-քէ
Sei-ran ghur-ban so-la - pe-khe



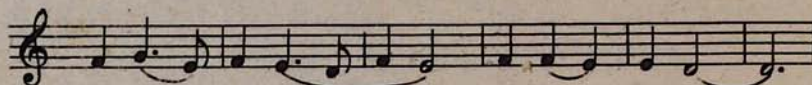
ամ-հար-նա - օ-դէ նա մին-գօ -
amhar-na - o-de na men-go -



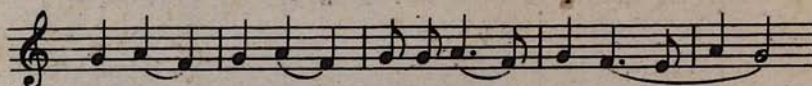
սին-գու - բար-բէ սէյ-րանէ - մա-լա բա-լաքընդա
sin-gu - ba-re sei-ra-ne - ma-la balakhenga



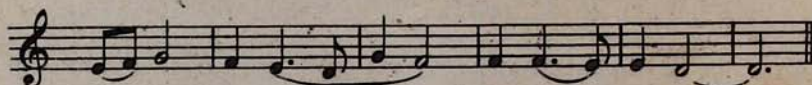
բար-ֆէ սար-բէ օ-դէ
bar-fe sa-re lo-de



դի-նէ եւ-մա ն դի-նէ - եւ-մա ն
di-ne ia-ma-n di-ne ia-ma-n



հաֆթսալ - թա-մա-մ լը հիւ-եա - դայ մա-մ
haft sal - tha-ma-m le hiw-ea - dai ma-m



դի-նէ եւ-մա ն դի-նէ եւ-մա ն,
di-ne ia-ma-n di-ne ia-ma-n.

